

Ausführung von besonderen geotechnischen Arbeiten (Spezialtiefbau)

**Injektionen**

Deutsche Fassung EN 12715:2000

**DIN**  
**EN 12715**

ICS 93.020

Teilweise Ersatz für  
DIN 4093:1987-09

Execution of special geotechnical work – Grouting;

German version EN 12715:2000

Exécution des travaux géotechniques spéciaux – Injection;

Version allemande EN 12715:2000

**Die Europäische Norm EN 12715:2000 hat den Status einer Deutschen Norm.**

**Nationales Vorwort**

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 288 „Ausführung von besonderen geotechnischen Arbeiten (Spezialtiefbau)“ (Sekretariat: Frankreich, Vorsitz: Deutschland) in der Arbeitsgruppe WG 6 „Injektionen“ unter französischer Federführung erarbeitet. Im DIN Deutsches Institut für Normung e.V. ist hierfür der NABau-Arbeitsausschuss 05.18.06/Spiegelausschuss zu CEN/TC 288/WG 6 „Injektionen“ zuständig.

Diese Europäische Norm enthält neben den gesetzlichen Einheiten  $\mu\text{m}$ ,  $\text{mm}$ ,  $\text{m}$  für die Länge auch die nicht mehr im nationalen amtlichen und geschäftlichen Verkehr aufgrund des Gesetzes über Einheiten im Messwesen zugelassene Einheit Ångström.

**Änderungen**

Gegenüber DIN 4093:1987-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Grundlegende Überarbeitung unter den Gesichtspunkten einer Europäischen Harmonisierung und
- b) Berücksichtigung der DIN V ENV 1997-1 hinsichtlich der Ausführung von Injektionen.

**Frühere Ausgaben**

DIN 4093: 1962-06, 1987-09

Fortsetzung 29 Seiten EN

– Leerseite –

**Deutsche Fassung**

Ausführung von besonderen geotechnischen Arbeiten (Spezialtiefbau)

**Injektionen**

Execution of special geotechnical work – Grouting

Exécution des travaux géotechniques spéciaux – Injection

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 9. Juni 2000 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



**EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel**